

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов**

**Кафедра німецької філології**

**"Затверджено"**

на засіданні кафедри німецької філології  
факультету іноземних мов  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
(протокол № 12 від 23 червня 2023 р.)



В.о. завідувач кафедри \_\_\_\_\_

Доц. Петрашук Н.Є.

**Силабус освітньої компоненти**

**«Друга іноземна мова (німецька)»,**

**що викладається в межах**

**ОПП «Англійська та друга іноземна мови і літератури»  
другого (магістерського) рівня вищої освіти для здобувачів**

**зі спеціальності 035 Філологія**

**за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури  
(переклад включно), перша – англійська**

**Львів – 2023 рік**

<b>Назва освітньої компоненти</b>	<b>Друга іноземна мова (німецька)</b>
<b>Адреса викладання курсу освітньої компоненти</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, м. Львів, вул. Університетська, 1
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	Факультет іноземних мов, кафедра німецької філології
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧІВ

<b>Прізвище, ім'я, по батькові</b>	<b>Бєлозьорова Юлія Сергіївна</b>
<b>Науковий ступінь</b>	кандидат філологічних наук
<b>Вчене звання</b>	доцент
<b>Посада</b>	доцент кафедри німецької філології Львівського національного університету імені І. Франка
<b>Місце роботи</b>	Львівський національний університет імені І. Франка, кафедра німецької філології
<b>Електронна адреса</b>	<a href="mailto:yuliya.byelozorova@lnu.edu.ua">yuliya.byelozorova@lnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка викладача</b>	<a href="http://lingua.lnu.edu.ua/employee/bjelozorova-yuliya-serhijivna">http://lingua.lnu.edu.ua/employee/bjelozorova-yuliya-serhijivna</a>

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧІВ

<b>Прізвище, ім'я, по батькові</b>	<b>Назаркевич Христина Ярославівна</b>
<b>Науковий ступінь</b>	кандидат філологічних наук
<b>Вчене звання</b>	доцент
<b>Посада</b>	доцент кафедри німецької філології Львівського національного університету імені І. Франка
<b>Місце роботи</b>	Львівський національний університет імені І. Франка, кафедра німецької філології
<b>Електронна адреса</b>	<a href="mailto:Khrystyna.Nazarkevych@lnu.edu.ua">Khrystyna.Nazarkevych@lnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка викладача</b>	<a href="http://lingua.lnu.edu.ua/employee/nazarkevych-hrystyna-yaroslavivna">http://lingua.lnu.edu.ua/employee/nazarkevych-hrystyna-yaroslavivna</a>

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧІВ

<b>Прізвище, ім'я, по батькові</b>	<b>Петрашук Наталія Євгенівна</b>
<b>Науковий ступінь</b>	кандидат філологічних наук

<b>Вчене звання</b>	доцент
<b>Посада</b>	в. о завідувача кафедри німецької філології Львівського національного університету імені І. Франка
<b>Місце роботи</b>	Львівський національний університет імені І. Франка, кафедра німецької філології
<b>Електронна адреса</b>	nataliya.petrashchuk@lnu.edu.ua
<b>Сторінка викладача</b>	<a href="https://lingua.lnu.edu.ua/employee/petrashchuk-nataliya-evhenivna">https://lingua.lnu.edu.ua/employee/petrashchuk-nataliya-evhenivna</a>

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНЮ КОМПОНЕНТУ

<b>Сторінка освітньої компоненти</b>	<a href="https://lingua.lnu.edu.ua/course/druha-inozemna-mova-nimetska-frantsuzska-ispanska-linhvo-kulturolohichnyj-aspekt">https://lingua.lnu.edu.ua/course/druha-inozemna-mova-nimetska-frantsuzska-ispanska-linhvo-kulturolohichnyj-aspekt</a>
<b>Коротка анотація освітньої компоненти</b>	Освітня компонента « <b>Друга іноземна мова (німецька)</b> » є обов'язковою освітньою компонентою (навчальна дисципліна) для освітньо-професійної програми «Англійська та друга іноземні мови і літератури» другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, яка викладається протягом трьох семестрів в обсязі 11,5 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
<b>Інформація про освітню компоненту</b>	Освітню компоненту розроблено таким чином, щоб надати здобувачам вищої освіти необхідні знання, обов'язкові для того, щоб провадити міжкультурну іншомовну комунікацію.
<b>Мета та завдання освітньої компоненти</b>	<p><b>Метою освітньої компоненти</b> є набуття здобувачами мовної компетенції у межах рівня С1 відповідно Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти. Цей рівень передбачає володіння різними стратегіями читання, здатність розуміти широкий спектр складних великих текстів, простежуючи також прихований зміст, вміння висловлюватися спонтанно і вільно, не відчуваючи часто очевидної потреби добору слів, а також сприйняття складних діалогічних і монологічних текстів на слух (інтерв'ю, лекцій, доповідей, радіо-та телепередач). Відбувається подальший розвиток мовленнєвої компетенції, вміння результативно й різнопланово використовувати мову в суспільному і професійному житті, а також у навчанні. Розвивається вміння чітко, структуровано і вичерпно висловлюватися щодо складних ситуацій, застосовуючи при цьому належним чином різні граматичні засоби.</p> <p>Здобувачі вчать писати різні офіційні документи, твори, перекази, реферати, а також аналізувати певні художні тексти.</p> <p>Тематичний аспект спирається на особистий і фаховий досвід студента і охоплює як побутову тематику (типові повсякденні ситуації), так і країнознавчу (суспільно-політичне, економічне та культурне життя німецькомовних країн).</p> <p>Інтеркультурний аспект передбачає знання культури німецькомовних країн у широкому розумінні цього слова, що охоплює всі сфери людського буття. Інтеркультурний аспект націлений на пізнання, толерантне сприймання і розуміння</p>

	<p>іншої культури у порівнянні з рідною культурою.</p> <p><b>Завданням освітньої компоненти є:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Інтегрований розвиток всіх аспектів мови; домінуючою залишається лінгвістична та прагматична компетенція студентів, особливої ваги надається соціокультурній компетенції, основи якої були закладені у попередні чотири роки навчання.</li> <li>• Послідовний розвиток та вдосконалення усіх чотирьох навичок мовленнєвої компетенції (аудіювання, читання, мовлення та письма).</li> <li>• Вдосконалення мовознавчої компетенції студентів шляхом поглиблення лексичних, фонологічних, граматичних знань, необхідних для комунікації в обсязі проблематики та тем, які пропонуються для вивчення на 1 курсі магістратури.</li> <li>• Підвищення соціокультурної компетенції студентів шляхом набуття країнознавчих та соціокультурних знань, вміння застосовувати їх у комунікативних ситуаціях.</li> <li>• Розвиток навичок самостійного, дистанційного та автономного навчання. Ознайомлення студентів з актуальними стратегіями та підходами у вивченні мови, заохочення до їхнього застосування через інтерактивний, діяльнісний підхід, комунікативно-прагматичну скерованість навчальних цілей, формування належної мотивації.</li> </ul>
<p><b>Література для вивчення освітньої компоненти</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Основна</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hall Karin, Scheiner Barbara. Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Ismaning: Huber-Verlag, 2018. 234S.</li> <li>2. Buscha, Anne; Linthout, Gisela. Das Mittelstufenbuch. Deutsch als Fremdsprache: ein Lehr- und Übungsbuch. Teil 1. Leipzig: Schubert, 2002. 345S.</li> <li>3. Buscha, Anne; Linthout, Gisela. Das Mittelstufenbuch. Deutsch als Fremdsprache: ein Lehr- und Übungsbuch. Teil 2. Leipzig: Schubert, 2003. 376S.</li> <li>4. Dreyer, Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Verlag für Deutsch, 2006. 326S.</li> </ol>

5. DUDEN. Die Grammatik. Mannheim: Dudenverlag, 2016. 864S.

6. Helbig, Gerhard; Buscha, Joachim. Deutsche Grammatik. München: Langenscheidt, 2015. 367S.

7. Perlmann-Balme, Michaela. Sicher! Deutsch als Fremdsprache. B2, Kursbuch. Hueber Verlag, 2016. 184S.

8. Perlmann-Balme, Michaela. Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch B2. Hueber Verlag, 2016. 175S.

9. Koitha, Uthe, Schmitz, Helene. Aspekte neu B2 : Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch 2 mit Audio-CD. München: Klett-Langenscheidt, 2015. 183 S.

10. Koitha, Uthe, Schmitz, Helene. Aspekte neu B2 : Mittelstufe Deutsch. Lehrbuch 2 mit DVD. München: Klett-Langenscheidt, 2015. 200 S.

11. Koitha, Uthe, Schmitz, Helene. Aspekte neu. Mittelstufe Deutsch. Lehr -und Arbeitsbuch, C1, Teil 1. München: Langenscheidt, 2019. 200S.

12. Koitha, Uthe, Schmitz, Helene. Aspekte neu. Mittelstufe Deutsch. Lehr -und Arbeitsbuch, C1, Teil 2. München: Langenscheidt, 2019. 205S.

13. Zwischendurch mal Kurzgeschichten. München: Hueber-Verlag, 2014. 87S.

#### **Додаткова**

1. Buscha F. Friedrich K. Deutsches Übungsbuch. Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache. Berlin und München: Langenscheidt, 2001. 176S.

2. Fandrych Christian. Klipp und Klar. Übungsgrammatik Mittelstufe B2/C1. Deutsch als Fremdsprache. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH, 2018. 248S.

3. Helbig, Gerhard; Buscha, Joachim. Übungsgrammatik Deutsch. Berlin und München: Langenscheidt, 2000. 365S.

4. Sieber T. Aspekte neu. Mittelstufe Deutsch, Grammatik. Klett Verlag, 2017. 89S.

5. Willkop, E u. a. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe. München: Hueber, 2008. 246S.

6. Frisch M. Homo faber. Frankfurt a. M.: Suhrkamp Verlag, 1998. 203S.

	<p>7. Remarque E.M. Arc de Triomphe.–Köln:Kiepenheuer-Witsch, 2020. 498S.</p> <p>8. Videoreportagen zur Landeskunde. Land und Leute D-A-CH.-Berlin-München: Langenscheidt, 2011. 187S.</p> <p style="text-align: center;"><b>Інтернет-ресурси</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. www.langenscheidt.de</li> <li>2. www.schubert.de</li> <li>3. www.hueber.de</li> <li>4. www.hueber.de/em-neu</li> <li>5. www.goethe.de</li> <li>6. www.dw.de</li> <li>7. www.stern.de</li> <li>8. www.vitamine.de</li> <li>9. www.deutsch-perfekt.com/deutsch-lesen</li> </ol>
<p><b>Обсяг освітньої компоненти та її тривалість</b></p>	<p>11,5 кредитів ЄКТС</p> <p>Три семестри (1,2,3)</p> <p>345 годин</p> <p>3 них: 94 годин аудиторних (практичних) та 251 година самостійної роботи.</p>
<p><b>Очікувані результати навчання</b></p>	<p>У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен <i>знати</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• лексику професійного спрямування та іншої соціально вагової тематики;</li> <li>• форми Konjunktiv 1 та Konjunktiv 2 й особливості їх вживання,</li> <li>• форми пасивного стану дієслова та їх конкурентні форми,</li> <li>• різні типи підрядних речень та конекторів,</li> <li>• поняття номінального та вербального стилю;</li> <li>• особливості різних функціональних стилів німецької мови;</li> <li>• основні типи публіцистичних, науково-популярних текстів, методи їхнього аналізу;</li> <li>• засоби вираження зв'язності у тексті;</li> <li>• основні філологічні словники;</li> <li>• поширені стратегії читання та слухання.</li> </ul> <p>У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен <i>вміти</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• характеризувати актуальні соціальні явища та тенденції;</li> <li>• застосовувати знання про конкурентні граматичні конструкції відповідно до функціонально-стильової різновидності тексту та комунікативного наміру;</li> <li>• утворювати іменники-конверсиви з різних частин мови;</li> <li>• розуміти різножанрові тексти та проводити їхній функціонально-стилістичний аналіз;</li> </ul>

- вести дискусію, реферувати газетні та журнальні статті;
- сприймати на слух автентичні теле-, радіоматеріали середньої тривалості, відтворювати цю інформацію усно й на письмі;
- інтерпретувати художній твір щодо змістового наповнення, структури та композиції;
- писати тексти різного типу (опис, розповідь, характеристика, реферат) обсягом 250-300 слів, враховуючи стильові та інші характеристики;
- послуговуватись німецькомовними лексикографічними джерелами.

**Освітня компонента передбачає формування у здобувача вищої освіти наступних загальних та фахових компетентностей, визначених освітньою програмою:**

ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

ФК 9. Повне володіння усім спектром усної та письмової комунікації англійською та другою іноземною (німецькою, французькою чи іспанською) мовами, чуття мовленнєвої адекватності, інвентарної та виразової відкритості, навички розрізнення усереднених та маркованих (під)норм англійської мови.

**У результаті вивчення освітньої компоненти здобувач вищої освіти повинен досягти наступних програмних результатів навчання визначених освітньою програмою:**

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

	<p>ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p> <p>ПРН 18. Демонструвати професійно орієнтовану іншомовну комунікативну компетенцію (мовну, мовленнєву, соціокультурну, навчально-стратегічну) з англійської та з другої іноземної (німецької /французької/іспанської).</p>
<b>Ключові слова</b>	Кон'юнктивні форми, пасивні конструкції, складно-підрядні речення, конектори, номінальних та вербальні стилі, парадигма, синтагматичні зв'язки.
<b>Формат та форма навчання</b>	Змішаний Денна форма
<b>Теми</b>	Подано у СХЕМІ КУРСУ* (Додаток 1)
<b>Підсумковий контроль</b>	Екзамен в кінці 1 семестру Екзамен в кінці 2 семестру Залік в кінці 3 семестру
<b>Пререквізити</b>	Нормативна граматики, лексикологія, стилістика, перша іноземна мова
<b>Форми організації навчання</b>	Практичні заняття, самостійна робота, дискусія, консультації, тестування, написання рефератів
<b>Методи навчання</b>	Пояснювально-ілюстративний метод, репродуктивний метод, метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, дослідницький метод.
<b>Необхідне обладнання</b>	Мультимедійна дошка, магнітно-маркерна дошка, магнітна дошка, ноутбук, комп'ютерний відеопроєктор.

## ОЦІНЮВАННЯ

<b>Розподіл балів, які отримують студенти</b>	<p>У 1 та 2 семестрі оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі іспиту (макс. 50 балів). Іспит включає завдання з говоріння, читання, аудіювання та письма відповідного рівня.</p> <p>Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт й</p>
---	---

тем для самостійного опрацювання. Загалом - 50 балів.  
 Аудиторна робота -10 балів  
 Самостійна робота -10 балів  
 Модульні контрольні роботи - 30 балів (2\*15)  
 Іспит - 50 балів  
 Підсумкова максимальна кількість балів – 100.  
**У 3 семестрі** оцінювання навчальних досягнень студентів відбувається у формі заліку.  
 Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності:  
 Аудиторна робота – 40 балів (2x20)  
 Самостійна робота з – 20 балів (2x10)  
 Модульні контрольні роботи – 40 балів (2x20)  
 Підсумкова максимальна кількість балів – 100.

**Критерії оцінювання**

**Оцінювання у 1 та 2 семестрі**  
 Оцінювання аудиторної роботи (0 – 10 балів) студентів враховує їх успішність опрацювання практичних завдань, базової та допоміжної літератури до змістових модулів курсу під час занять.  
 Оцінювання самостійної роботи студентів (0-10 балів) враховує якість та обсяг опрацювання практичних завдань до окремих тем змістових модулів навчальної дисципліни, які виконуються студентами індивідуально в неаудиторний час.  
 Оцінювання письмових модульних робіт (0-30 балів) враховує рівень сформованості знань та вмінь з навчальної дисципліни.  
**Поточне оцінювання**  
 Оцінювання результатів поточного модульного контролю навчальних досягнень студентів з другої іноземної мови враховує аудиторну роботу, самостійну роботу, модульну роботу та відвідування.

Модуль	Аудиторна робота	Самостійна робота	Модульна Робота	Сума балів
Модуль 1	5	5	15	25
Модуль 2	5	5	15	25
<b>Разом за 1 семестр</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>30</b>	<b>50</b>
Модуль 3	5	5	15	25
Модуль 4	5	5	15	25
<b>Разом за 2 семестр</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>30</b>	<b>50</b>

**Критерії оцінювання**

1.Оцінювання аудиторної роботи (0 – 5 балів) студентів здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку знань студентів з окремих

тем (змістових модулів) та рівня їх підготовленості до виконання конкретної форми мовленнєвої діяльності. Оцінка за окремий вид мовленнєвої діяльності визначається як середня величина з поточних оцінок за відповідний вид мовної та мовленнєвої діяльності за відтинки навчального процесу, що відповідає одному модулю. Кількість балів за аудиторну роботу визначається як середня величина отриманих балів за різні види мовної та мовленнєвої діяльності.

#### Шкала оцінювання

Кількість балів	Якість практичної підготовки (усне опитування)	% правильних відповідей(тестування)
5	Відмінно	100 – 90
4	дуже добре	89 – 81
3	Добре	80 – 71
2	Задовільно	70 – 61
1	Достатньо	60 – 51
0	Незадовільно	50 - 0

2. Оцінювання самостійної роботи (0 – 5 балів) студентів враховує якість самостійного опрацювання навчального матеріалу до змістових модулів навчальної дисципліни «Друга іноземна мова».

#### Шкала оцінювання

Кількість балів	Якість самостійного опрацювання тем змістових модулів	% правильних відповідей(тестування)
5	Відмінно	100 – 90
4	дуже добре	89 – 81
3	Добре	80 – 71
2	Задовільно	70 – 61
1	Достатньо	60 – 51
0	Незадовільно	50 і менше

3. Оцінювання письмової модульної роботи (0-15 балів) враховує рівень сформованості знань та вмінь на проміжному етапі вивчення навчальної дисципліни (модуль).

## Шкала оцінювання

Кількість балів	% правильних відповідей
15-14	100 – 96
13-12	95 – 91
11-10	90 – 86
9-8	85 – 81
7-6	80 – 76
5-4	75 – 71
3-	70 – 66
2	65 – 61
1	60 – 56
0	55 і менше

Підсумкове оцінювання результатів навчальних досягнень студентів на екзамені:

- 1) Екзамен у комбінованій формі: письмова частина (30 балів), усна частина (20 балів).

Критерії оцінювання письмової частини: змістовна та граматична правильність відповіді - 30 балів

Критерії оцінювання усної частини -20 балів:

- відповідність змісту, повнота та логіка викладу 0 – 8
- комунікативна спрямованість 0 - 7
- мовна коректність 0 – 5

**Розподіл балів, що присвоюється студентам**

**Розподіл балів за 1 та 2 семестри**

В умовах кредитно-модульної організації навчального процесу оцінювання навчальних досягнень студентів з другої іноземної мови проводиться у 1 та 2 семестрах на основі поточного модульного контролю та підсумкових екзаменів .

Аудиторна робота	Самостійна робота	Модульні (контрольні) роботи (2)	Результат виконання екзаменаційних завдань	Сума балів
10	10	30	50	100

**Оцінювання у 3 семестрі:**

Оцінювання результатів поточного модульного контролю навчальних досягнень студентів з другої іноземної мови враховує аудиторну роботу, самостійну роботу, модульну роботу та відвідування за два модуля.

Оцінювання аудиторної роботи (0 – 40 балів (20 балів в кожному модулі))

студентів враховує успішність опрацювання основних тем, базової та допоміжної літератури до змістових модулів курсу, якість виконання практичних завдань до змістових модулів навчальної дисципліни.

#### Шкала оцінювання

Кількість балів	Якість теоретичної та/чи практичної підготовки (усне опитування)	% правильних відповідей(тестування)
20-18	відмінна	100 - 90
17-15	дуже добра	89 - 81
14-12	добра	80 - 71
11-9	задовільна	70 - 61
8-6	достатня	60 - 51
5-0	незадовільна	50 і менше

Оцінювання самостійної роботи студентів (0-20 балів (10 балів в кожному модулі)) враховує якість та обсяг самостійного опрацювання практичних завдань до окремих тем змістових модулів навчальної дисципліни, а саме написання рефератів, підготовки презентацій, доповідей, колоквіумів, індивідуального читання.

#### Шкала оцінювання

Кількість балів	Якість теоретичної та/чи практичної підготовки (усне опитування)	% правильних відповідей(тестування)
10-9	відмінна	100 - 90
8-7	дуже добра	89 - 81
6-5	добра	80 - 71
4-3	задовільна	70 - 61
2-1	достатня	60 - 51
0	незадовільна	50 і менше

Оцінювання письмової модульної робіт (0-40 балів (20 балів в кожному модулі)) враховує рівень сформованості знань та вмінь з навчальної дисципліни.

#### Шкала оцінювання

Кількість балів	Якість теоретичної та/чи практичної підготовки (усне опитування)	% правильних відповідей(тестування)
20-18	відмінна	100 - 90
17-15	дуже добра	89 - 81
14-12	добра	80 - 71

11-9	задовільна	70 - 61
8-6	достатня	60 - 51
5- 0	незадовільна	50 і менше

### Розподіл балів за 3 семестр

Підсумкове оцінювання навчальних досягнень студентів у формі заліку враховує результати аудиторної роботи, самостійної роботи та 2 модульних (контрольних) робіт, які містять завдання до практичних занять та тем для самостійного опрацювання.

Аудиторна робота	Самостійна робота	Модульні (контрольні) роботи (2)	Сума балів
40	20	40	100

### Політика виставлення балів

Крім перерахованих вище видів навчальної діяльності при підсумковому оцінюванні враховується також присутність на заняттях, запізнення, активність студента під час практичного заняття. Недопустимим є користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням. Також неприйнятним є списування, плагіат, несвоєчасне виконання поставленого завдання тощо.

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Кількість балів	Оцінка ECTS	Визначення/ Екзаменаційно оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Визначення/ Залік
100 - 90	A	Відмінно	Зараховано
89 - 81	B	Дуже добре	Зараховано
80 - 71	C	Добре	Зараховано
70 - 61	D	Задовільно	Зараховано
60 - 51	E	Достатньо	Зараховано
21 - 50	FX	Недостатньо (можливе складання за талоном № 2)	Не зараховано (з можливістю повторного складання)
0 - 20	F	Незадовільно	Не зараховано (з

				(обов'язкове повторне вивчення курсу, якщо отримано оцінку "Незадовільно" за талоном "К")	обов'язковим повторним вивченням дисципліни)	
<b>Студентам на замітку</b>	<p><b>Академічна доброчесність.</b> Індивідуальні завдання студентів мають бути оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів є прикладом академічної недоброчесності. Виявлення її ознак в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p><b>Відвідування занять</b> є важливою складовою навчання. Всі студенти повинні відвідувати усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.</p> <p><b>Література.</b> Література, яка надається викладачем, використовується студентами виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Також вітається використання студентами іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>					
<b>Опитування</b>	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.					

## СХЕМА КУРСУ

### семестр 1

Тиждень /Дата	Тема, план, тези	Форма діяльності	Література	Завдання	Термін виконання
<b>Змістовий модуль 1. Нова батьківщина. Багатомовність. Непорозуміння. Мова жестів. Smalltalk. Критика у повсякденному житті. Робота. Порядок слів. Заперечення у німецькій мові. Порівняльні речення. Синтаксична функція ES Подвійні сполучники. Інфінітивні конструкції.</b>					
1 тиждень	<b>Тема 1.</b> Нова батьківщина. Одна країна – багато мов. Порядок слів у реченні, ТеКаМоLo	Практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 8-13 Додаткова 1,4,5	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 6-11)	1 тиждень
2 тиждень	<b>Тема 2.</b> Художній текст- лексико-граматичний аналіз.	практичне заняття	Основна: <b>13</b> , с. 8-9;	Письмовий аналіз тексту	2 тиждень
3 тиждень	<b>Тема 3.</b> Непорозуміння. Життя в Німеччині. Значення жестів у різних культурах. Заперечення у німецькій мові. Порівняльні речення	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 14-15, 24-27; Додаткова 1, 2, 3, 4, 5	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 12-24)	3 тиждень
4 тиждень	<b>Тема 4.</b> Вивчення мови у ранньому віці. Smalltalk – мистецтво кількох слів. Коли двосваряться: конструктивна та деконструктивна критика. Синтаксична функція ES	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 30-34; Додаткова 2 інтернет-ресурс 7	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 25-33) Діалог із повідомленням про власні почуття та побажання	4 тиждень
5 тиждень	<b>Тема 5.</b> Робота. Способи пошуку місця роботи. Вибір професії. Задоволеність роботою. Подвійні сполучники	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 40-43 Додаткова 1, 2, 5	Виконання вправ (Основна: <b>10</b> с. 44-45, <b>9</b> 34-38)	5 тиждень
6 тиждень	<b>Тема 6.</b> Реферування публіцистичної статті	практичне заняття	інтернет ресурс-8, <a href="http://www.vitaminde.de">www.vitaminde.de</a> .	Письмовий переказ та аналіз публіцистичної статті	6 тиждень
7 тиждень	<b>Тема 7.</b> Командний дух. Заявка на роботу. Оплата праці. Інфінітивні конструкції um ...zu, ohne...zu, (an)statt...zu	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 46-49 Додаткова 1, 4, 3	Виконання вправ (Основна: <b>10</b> с. 50-51, 54-55, <b>9</b> с. 39-47) Написання заявки на роботу	7 тиждень

8 тиждень	Модульна робота 1	Контрольна робота		Повторення матеріалу, підготовка до контрольної роботи	8 тиждень
<b>Змістовий модуль 2.</b>					
<b>Відносини між людьми. Спорт. Бідність. Поведінка в мережі. Наука. Майбутнє. Значення сну. Відносне підрядне речення з WER. Nomen-Verb-Verbindungen. Пасивний стан. Неозначені займенники</b>					
9 тиждень	<b>Тема 1.</b> Відносини між людьми. Спорт проти насильства. Відносне підрядне речення з WER	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 56-59; Додаткова 3, інтернет ресурс -8	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 48-51)	9 тиждень
10 тиждень	<b>Тема 2.</b> Бідність. Продукти харчування для нужденних. Nomen-Verb-Verbindungen	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 60-61, 68; інтернет ресурс - 6	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 52-53, <b>10</b> с. 68)	10 тиждень
11 тиждень	<b>Тема 3.</b> Опрацювання газетного тексту	практичне заняття	www.vitamine.de	Письмовий переказ та аналіз публіцистичної статті	11 тиждень
12 тиждень	<b>Тема 4</b> Поведінка в мережі, інтернет-залежність. Жінки та чоловіки. Різниця у поведінці й побажання одне до одного	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 62-66; Додаткова- інтернет-ресурс- www.goethe.de	Виконання вправ (Основна: <b>10</b> с. 67, <b>9</b> с. 54-61) Діалог до запропонованих ситуацій	12 тиждень
13 тиждень.	<b>Тема 5.</b> Наука для дітей. Брехня з наукової точки зору. Пасивний стан та його конкурентні форми	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с.72-77; Додаткова- 1, 2, 3 інтернет-ресурс- www.goethe.de	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 62-68)	13 тиждень
14 тиждень	<b>Тема 6.</b> Візії майбутнього. Сон під час робочого дня. Неозначені займенники	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с.78-83; Додаткова 2, 4,	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 69-75) Написання листа до редакції	14 тиждень
15 тиждень	<b>Тема 7.</b> Індивідуальне читання	практичне заняття	Роман Е. М. Remarque „Arc de Triomphe“ S.9-270	Індивідуальне читання, самостійна підготовка (50 год). Обговорення прочитаного. Дискусія	1-15 тиждень

16 тиждень.	<b>Тема 8.</b> Опрацювання публіцистичного тексту. Модульна робота 2	практичне заняття, контрольна робота	www.vitaminde.de	Письмове реферування публіцистичного тексту, повторення матеріалу, підготовка до контрольної роботи	16 тиждень
-------------	--	---	------------------	---	------------

## семестр 2

Тиждень /Дата	Тема, план, тези	Форма діяльності	Література	Завдання	Термін виконання
<b>Змістовий модуль 3. Покупки в Інтернеті. Ведення телефонної розмови. Поведінка на робочому місці. Підготовка до іспиту. Культурна спадщина. Вимирання мов. Пасивний стан із sein. Порівняльні речення з Konjunktiv 2. Модальні речення. Іменники, дієслова та прикметники з прийменниками. Непряма мова з Konjunktiv 1.</b>					
1 тиждень	<b>Тема 1.</b> Покупки в інтернет: поради і застереження. Успішне ведення телефонних розмов. Пасивний стан із <i>sein</i>	Практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 88-92; Додаткова: 4	Виконання вправ (Основна: <b>10</b> с. 93, <b>9</b> с. 76-82) Ведення телефонної розмови у парах	1 тиждень
2 тиждень	<b>Тема 2.</b> Художній текст- лексико-граматичний аналіз.	практичне заняття	Основна: <b>13</b> , с.10-11	Письмовий аналіз тексту	2 тиждень
3 тиждень	<b>Тема 3.</b> Поради для успішної комунікації з колегами, складання іспиту. Порівняльні речення з Konjunktiv 2	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 94-98; Додаткова 1,2	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 84-89)	3 тиждень
4 тиждень	<b>Тема 4.</b> Культурна спадщина. Викрадення творів мистецтва	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 104-109	Виконання вправ (Основна: <b>10</b> с. 118-119, с. 90-96) Написання детективної історії	4 тиждень
5 тиждень	<b>Тема 5.</b> Вимирання мови. «Будинок біля моря» рецензія на книгу. Модальні речення	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с.110-114; Додаткова 1, 4	Виконання вправ (Основна: <b>10</b> с. 115, <b>9</b> с. 97-103) Презентація книги або культурної події	5 тиждень
6 тиждень	<b>Тема 6.</b> «Жива історія». День в історії. Іменники, дієслова та прикметники з прийменниками	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 120-125; Інтернет-ресурси	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 104-109)	6 тиждень

			7,8		
7 тиждень	<b>Тема 7.</b> Помилки історії. «Долати кордони»: поділ Німеччини. Непряма мова з Konjunktiv 1	практичне заняття	Основна: <b>10</b> , с. 126-131; Додаткова 4; Інтернет-ресурси 6, 7	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 110-117)	7 тиждень
8 тиждень	<b>Тема 8.</b> Модульна робота 1	Контрольна робота		Повторення матеріалу, підготовка до контрольної роботи	8 тиждень
<b>Змістовий модуль 4. Емоції: вплив музики, кольорів, мови на емоції людини. Змішанні почуття. Погляд у майбутнє. Світ роботів. Медична система майбутнього. Кар'єра. Номіналізація дієслів. Модальні частки. Partizip як прикметник. Сполучник “während“, применники з родовим відмінком.</b>					
9 тиждень	<b>Тема 1.</b> Вплив музики та кольору на емоційний стан людини. Номіналізація дієслів.	практичне заняття	Основна: <b>10</b> с. 136-141; Додаткова 4	Виконання вправ (Основна: <b>10</b> с. 150-151, <b>9</b> с. 118-123)	9 тиждень
10 тиждень	<b>Тема 2.</b> Мова і почуття. Змішані почуття. Модальні частки.	практичне заняття	Основна: <b>10</b> с.142-146; Додаткова 4	Виконання вправ (Основна <b>10</b> с. 147, <b>9</b> с. 124-131) Написання електронного листа з порадою	10 тиждень
11 тиждень	<b>Тема 3.</b> Опрацювання газетного тексту	практичне заняття	www.spiegel.de	Переказ та лексико-граматичний аналіз публіцистичного тексту	11 тиждень
12 тиждень	<b>Тема 4.</b> Світ роботів. Partizip як прикметник.	практичне заняття	Основна: <b>10</b> 152-157; Додаткова: 1, 2, 4	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 132-135)	12 тиждень
13 тиждень.	<b>Тема 5.</b> Доктор «Я». Професії майбутнього. Сполучник “während“, применники з родовим відмінком.	практичне заняття	Основна: <b>10</b> с. 158-159; Додаткова: 1 ,2, 3, 4	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 136-138)	13 тиждень
14 тиждень	<b>Тема 6.</b> Моє майбутнє – твоє майбутнє.	практичне заняття	Основна: <b>10</b> с. 160-164	Виконання вправ (Основна: <b>9</b> с. 139-145)	14 тиждень

15 тиждень	<b>Тема 7.</b> Індивідуальне читання.	практичне заняття	Роман Е. М. Remarque „Arc de Triomphe“ S.270- 499	Індивідуальне читання, самостійна підготовка (50 год), обговорення прочитаного дискусія	1-15 тиждень
16 тиждень.	<b>Тема 8.</b> Опрацювання газетного тексту. Модульна робота 2.	практичне заняття, контрольна робота	www.vitaminde.de	Письмове реферування публіцистичного тексту. Повторення матеріалу, підготовка до контрольної роботи	16 тиждень

### семестр 3

Тиждень /Дата	Тема, план, тези	Форма діяльності	Література	Завдання	Термін виконання
<b>Змістовий модуль 5. Повсякденність. Плинність часу. Принципи вдалої комунікації. Вивчення іноземних мов. Soft skills та професійна орієнтація. Конектори. Вербальний та номінальний стилі</b>					
7 тиждень	<b>Тема 1.</b> Повсякдення. Плинність часу. Організація вільного часу. Німеччина як високорозвинута країна. Конектори. Відокремлювані та невідокремлювані префікси	Практичне заняття	Основна: <b>11</b> с. 8- 21, с.88-100 Додаткова – 5, +www.goethe.de	Виконання вправ (основна 11-робочий зошит, с. 88-100). Презентації за темою: «Товари, які вироблені в Німеччині»	7 тиждень
8 тиждень	<b>Тема 2.</b> Принципи вдалої комунікації. Вивчення іноземних мов. Діалекти. Вербальний та номінальний стиль. Кон'юктив 1. Лексико-граматичний аналіз художнього тексту.	практичне заняття	Основна: 11, с. 24- 37, с. 102-115 <b>13</b> , с.18-19	Виконання вправ (основна 11-робочий зошит, с. 102- 115). Письмовий аналіз художнього тексту	8 тиждень
9 тиждень	<b>Тема 3.</b> Soft skills та професійна орієнтація. Multitasking –переваги та недоліки. Суб'єктні та об'єктні речення. Реферування публіцистичної статті. Модульна робота 1	практичне заняття, контрольна робота	Основна: <b>11</b> , с. 40-55; с. 116- 128. Додаткова 1,2 + www.deutsch- perfekt.com/deutsch-	Виконання вправ (Основна <b>11</b> -робочий зошит с. 116- 128, Додаткова <b>4</b> , с.43-48). Письмовий аналіз публіцистичного тексту	9 тиждень
<b>Змістовий модуль 6. Фінанси та їх планування. Глобалізація. Соціальні мережи в сучасному суспільстві. Волонтерство. Номінальні та вербальні форми</b>					

10 тиждень	<b>Тема 1.</b> Фінанси та їх планування. Глобалізація. Номінальні та вербальні форми. Індивідуальне читання.	практичне заняття	Основна: <b>11</b> , с. 56-69; с.130-143 Роман Frisch M. «Homo faber»	Виконання вправ (Основна <b>11</b> -робочий зошит с.130-143), Індивідуальне читання, самостійна підготовка (30 год). Обговорення прочитаного. Дискусія	10 тиждень
11 тиждень	<b>Тема 2.</b> Соціальні мережі та їх роль в житті сучасної людини. Волонтерство в Німеччині та в Україні. Вербальні та номінальні форми, трансформація підрядних речень в речення з прийменниками. Модульна робота 2	практичне заняття	Основна: <b>11</b> , С.72-85, с.144-157 Додаткова 1, 4 www.goethe.de	Презентація рефератів-усне обговорення Виконання вправ (основна 11-робочий зошит, с. 144-157), Додаткова 1-с.145-148.	11 тиждень

### Питання для повторення:

#### Лексичні теми:

1. Переїзд у іншу країну
2. Вибір професії. Професія моєї мрії
3. Правила конструктивної критики
4. Поведінка в Інтернеті
5. Наука для дітей
6. Дослідження сну
7. Чоловічий і жіночий світи.
8. Візії майбутнього
9. Покупки в Інтернеті. Інтернет-залежність
10. Готовий до іспиту?
11. Що таке мистецтво?
12. Принципи вдалої комунікації
13. «Долати кордони»: поділ Німеччини
14. Музика, колір, мова та їхній вплив на емоції людини.
15. Soft skills та професійна орієнтація. Виховання у собі необхідних навичок.
16. Швидкоплинність часу

17. Товари, які вироблені в Німеччині.
18. Multitasking як норма сучасного суспільства?
19. Відомі міста Німеччини
20. Вивчення іноземних мов. Двомовні сім'ї

### **Граматичні теми:**

1. Порядок слів у реченні
2. Заперечення у німецькій мові. Заперечні префікси та суфікси
3. Порівняльні речення.
4. Синтаксична функція *es*
5. Подвійні сполучники.
6. Інфінітивні конструкції *um ...zu/ statt...zu/ ohne...zu*
7. Відносне підрядне речення з *wer*
8. Nomen-Verb-Verbindungen: сполучення іменників із дієсловами
9. Пасивний стан з *werden* та *sein*. Конкурентні форми пасивного стану
10. Неозначені займенники
11. Konjunktiv II. Порівняльні речення з *als, als ob* та *als wenn*
12. Модальні речення з *dadurch, dass, indem*
13. Іменники, дієслова та прикметники з прийменниками.
14. Непряма мова з Konjunktiv I
15. Номіналізація
16. Модальні частки.
17. Partizip як прикметник.
18. Сполучник "während".
19. Прийменники, які вживаються з родовим відмінком.
20. Вербальний та номінальний стилі.